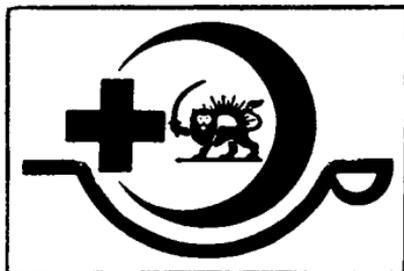




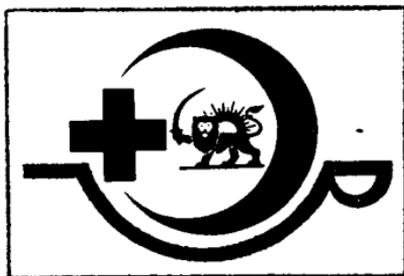
ISTANBUL



97
TURQUIE

XXIème CONFERENCE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE
AOÛT — SEPTEMBRE 1969

MANUEL
POUR LES DELEGUES



XXIème CONFERENCE INTERNATIONALE
DE LA CROIX-ROUGE

AOÛT-SEPTEMBRE 1969
ISTANBUL — TURQUIE

MANUEL
POUR LES
DELEGUES

LES DELEGUES SERONT INFORMES AU COURS
DE LA CONFERENCE DE TOUTE MODIFICATION
OU ADJONCTION DONT LES RENSEIGNEMENTS
CONTENUS DANS CE MANUEL POURRAIENT
FAIRE L'OBJET



Son Excellence Cevdet SUNAY
Président de la République de Turquie

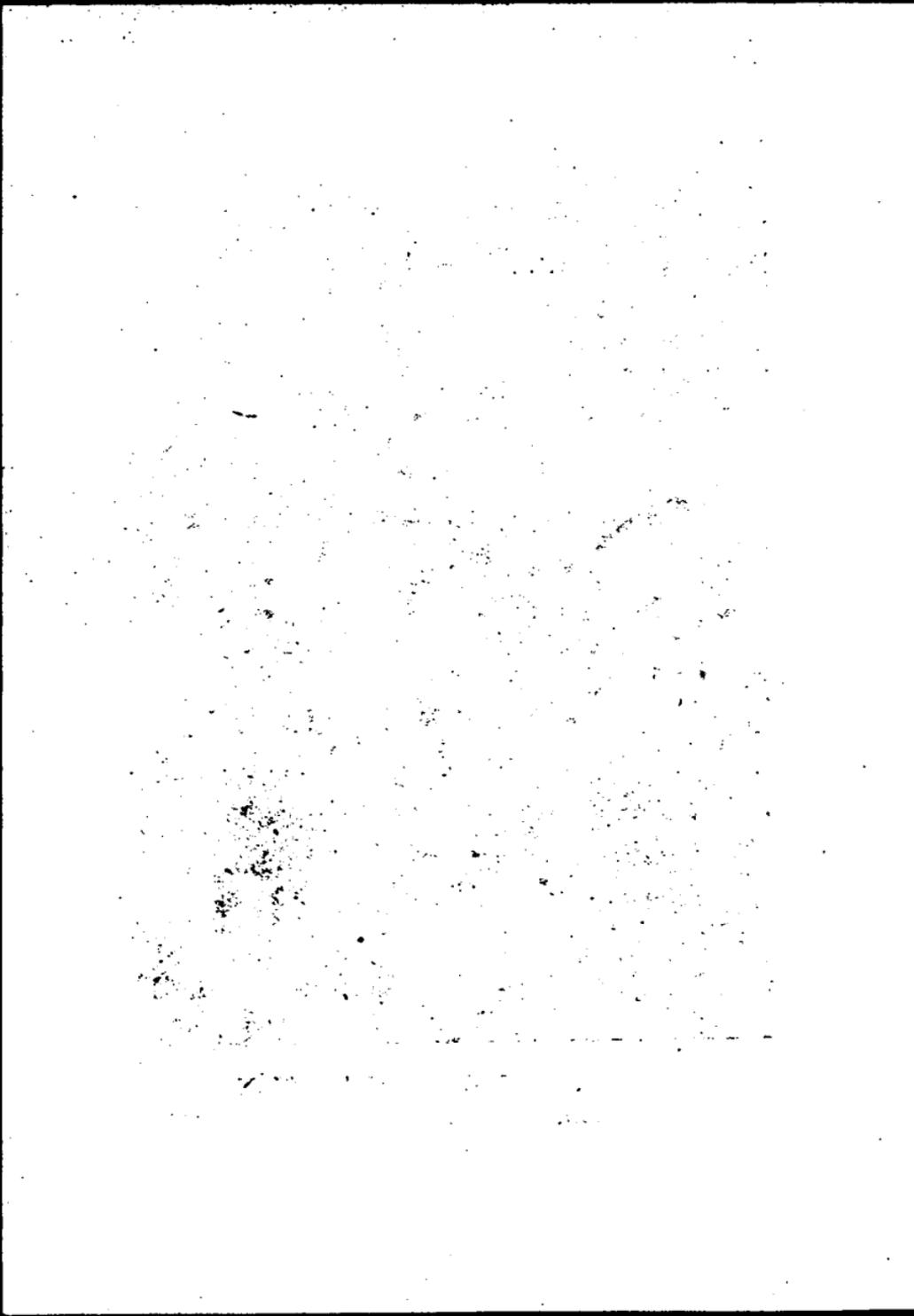


TABLE DES MATIERES

Message du Président Rıza Çerçel	7
Biographie du Président Rıza Çerçel	9
Bref aperçu historique du Croissant-Rouge turc	12
Comité central de la Société du Croissant- Rouge turc	16
Istanbul	18
Le Palais de la Culture d'Istanbul	20
Installations et services au Palais de la Culture	22
Plan du Centre de conférences, entrée	24
Programme de la Conférence	30
Renseignements généraux pour les délégués ...	36
Calendrier des réceptions	45
P H O T O S	
Le Président de la République de Turquie	3
Le Président de la Société du Croissant- Rouge turc	6
La Présidente de la Commission Permanente de la Croix-Rouge Internationale	10
Le Président du Comité International de la Croix-Rouge	11
Le Président du Conseil des Gouverneurs de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge	14
Le Secrétaire-Général de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge	15
Le Palais de la Culture d'Istanbul	34
Le siège central du Croissant-Rouge turc, Ankara	35
La Sainte Sophie, Istanbul	38
Kızkulesi (Tour de Léandre), Istanbul	39
Le palais de Dolmabahçe	42
La forteresse de Rumelihisar	43



M. Rıza ÇERÇEL
Président de la Société du Croissant-Rouge turc

MESSAGE DU PRESIDENT RIZA ÇERÇEL

Messieurs les Délégués,

Le fait que les délégués de la XXème Conférence Internationale de la Croix-Rouge ont accepté notre proposition de tenir la XXIème Conférence en Turquie a été pour le Croissant-Rouge turc une véritable occasion d'honneur. En qualité de président du Croissant-Rouge turc qui est en position de société invitante, je souhaite la bienvenue à tous les délégués et observateurs qui participeront aux travaux de la XXIème Conférence et je voudrais exprimer aussi mon vœu sincère pour que cette Conférence puisse servir de la façon la plus parfaite les grands idéaux de l'humanité.

Tenir cette Conférence en Turquie est important à deux points de vue. Tout d'abord, le fait que la XXIème Conférence coïncide avec la première année de notre second centenaire, constitue pour le Croissant-Rouge turc une raison de jouissance unique en son genre. Pour une deuxième raison encore plus importante que la première, ceci comporte aussi, à notre égard, une grande signification vis-à-vis de la genèse de la Croix-Rouge. Car c'est dans ce pays, dans cette ville même que pour la premi-

ère fois, une profession aussi noble et sublime que celle d'infirmière a été exercée par Florence Nightingale et le premier exemple des hautes valeurs et vertus que symbolise la Croix-Rouge a été mis en évidence.

La Société du Croissant-Rouge turc éprouve un grand plaisir à avoir préparé cette Conférence avec l'invitation commune du gouvernement turc. Je me permettrai de formuler le souhait que la communauté des Croix-Rouges, Croissants-Rouges et du Lion-et-Soleil-Rouge au sein de laquelle nous nous trouvons réunis sans discrimination de race, de religion ou d'opinion politique, et où nous travaillons dans un esprit et une atmosphère de coopération et d'harmonie exemplaires pour promouvoir et perfectionner les grands idéaux de l'humanité et le maintien de la paix mondiale, puisse toujours réaliser les services les plus parfaits. Que les travaux et études de tous ceux qui participent à la XXIème Conférence aboutissent à des résultats positifs en vue de ces objectifs sera pour toute la communauté du Croissant-Rouge turc une source de satisfaction immense.

Rıza ÇERÇEL

PRESIDENT DU CROISSANT-ROUGE TURC

BIOGRAPHIE DU PRESIDENT

RIZA ÇERÇEL

M. Rıza Çerçel est né en 1916 à Afyon. Après avoir achevé ses études en droit à l'Université d'Ankara il a travaillé chez Devlet Hava Yolları (Lignes Aériennes d'Etat) dont il a été nommé le président-directeur général. M. Çerçel a été élu à Afyon au Parlement en 1954 et 1957. Entretemps il a travaillé aux premiers rangs de plusieurs organisations sociales. Au parlement, M. Çerçel s'est occupé surtout des problèmes sociaux de la Turquie, en relation auxquels plusieurs lois ont été adoptées grâce à son initiative.

M. Çerçel est maintenant membre du conseil d'administration du Devlet Malzeme Ofisi (Office de Fournitures d'Etat.)

Pendant la période de sa carrière politique, il a été le président de la Société du Croissant-Rouge turc, le président de la Fondation Florence Nightingale d'Ecoles d'Infirmières et d'Hôpitaux (dont il est aussi parmi les fondateurs) et le président de la Fondation d'Assistance aux Etudiants d'Ecoles Supérieures. Il poursuit encore ses activités en qualité de président des deux premières organisations mentionnées ci-dessus, où il déploie ses efforts toujours avec le même dévouement ardu.



Angela, Comtesse de Limerick, G.B.E., LL.D.
Présidente de la Commission Permanente
de la Croix-Rouge Internationale



M. Marcel A. NAVILLE
Président du Comité International
de la Croix-Rouge

BREF APERÇU HISTORIQUE DU CROISSANT-ROUGE TURC

Le Croissant-Rouge turc fut fondé le 11 juin 1868 à Istanbul sous le nom de «Société Ottomane d'Assistance aux Blessés Militaires.»

Parmi les fondateurs de la Société, on peut citer les noms des personnalités distinguées de l'époque, comme Docteur Abdullah Bey, Serdar-ı Ekrem Ömer Paşa, Kırımli Aziz Bey et Docteur Marko Paşa.

Le protocole établissant la société fut signé le même jour, c'est-à-dire le 11 juin 1868. La fondation du Croissant-Rouge turc a été portée par la suite à la connaissance de l'Organisation Centrale à Genève laquelle informa à son tour les sociétés membres des pays intéressés.

La société changea son nom le 14 avril 1877 en celui de la «Société du Croissant-Rouge Turc.»

Par la date de sa fondation la «Société du Croissant-Rouge Turc» est l'une des plus anciennes sociétés de la Croix-Rouge, du Croissant-Rouge et du Lion-et-Soleil-Rouge. Elle est aussi la première qui ait fait usage du croissant comme emblème.

A la suite de la proclamation du régime constitutionnel en Turquie le 23 juillet 1908, les activités de la société se développèrent rapidement. Entre autres, la première section féminine de la société fut constituée le 21 avril 1911.

Le siège social de la société qui se trouvait à Istanbul a été transféré le 13 septembre 1925 à Ankara.

Durant la période de son premier centenaire, la société du Croissant-Rouge turc s'est distinguée lors de la guerre de Tripoli par les nombreux hôpitaux militaires qu'elle a installés à Guirian (Giryan), Houmous et Benghazi, ainsi que par les services très utiles rendus au cours de la guerre balkanique et la première guerre mondiale. Elle a mérité aussi la sympathie et l'appréciation du peuple turc par les services et l'assistance altruistes qu'elle a portés durant la guerre de l'indépendance turque.



M. José BARROSO Ch.
Président du Conseil des Gouverneurs
de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge



M. Henrik BEER
Secrétaire-général de la Ligue
des Sociétés de la Croix-Rouge

SOCIETE DU CROISSANT-ROUGE TURC

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- M. Rıza ÇERÇEL — Président
Le Général Cahit TOKGÖZ — Vice-Président
M. Mecdi S. SAYMAN — Vice-Président
M. Talât ALPAY — Secrétaire Général
M. Gökalp KÖYMEN — Membre (Comptabilité)
Dr. Ziyaettin FATI — Membre (Trésorerie)
M. İhsan SARAÇLAR — Membre (Inspection)

COMITE CENTRAL

- M. Mehmet NOMER — Avocat
M. Yavuz KADIOĞLU — Avocat
M. Osman Sait CALAY — Chimiste
M. Nihat HÜRÇAN — Commissionnaire de Douanes
M. Nihat DANIŞMAN — Membre du Conseil
Supérieur de Contrôle à la Présidence du Conseil
Mlle. Nermin ARPACIOĞLU — Infirmière Supérieure
Général Cahit TOKGÖZ — Général retraité
M. Mecdi S. SAYMAN — Journaliste, Banquier
Dr. Kemal KOÇAK — Médecin, Directeur de l'Hôpital
Municipal d'Ankara
M. Cafer AYDIN — Théologien
Prof. Dr. Nusret KARASU —
Professeur, Faculté de Médecine d'Ankara
Dr. Ziyaettin FATI — Médecin, Hôpital de Hacettepe
M. Hayrettin VARDAR — Commerçant
M. Gökalp KÖYMEN — Commerçant
M. Fethi GENÇKAL — Industriel

- M. Rıza ÇERÇEL — Membre, Conseil d'Administration de l'Office de Fournitures d'Etat
- Dr. Fikret PAMİR —
Interne, Hôpital Nümune, Ankara
- Dr. Nihat ZALOĞLU — Interne, Directeur de l'Hôpital de Tuberculose de Şehremini
- M. Osman PEKİN —
Instructeur de premier secours
- Dr. Mehmet KENGERLİ — Médecin
- M. Kemal ŞANSAL —
Membre, Conseil de Contrôle de l'Administration Portuaire, Banque Maritime Turque
- M. Nedim AKÇER — Agent de change
- Dr. Şükri ANSAY — Médecin, Général retraité
- M. Osman HATAY —
Conseiller, Chambre d'Agriculture d'Eskişehir
- Prof. Muhterem GÖKMEN — Directeur, Institut de Radiologie de l'Hôpital Gureba, Istanbul
- M. Ahmet KARAKUŞ — Directeur, Service des Opérations, Chambre de Commerce d'Ankara
- M. Sabahattin TULGA —
Directeur Général de la Banque Vakıflar
- M. Talât ALPAY — Avocat
- M. Enver ATABEK — Directeur, Usines Allemandes Unies de Produits Pharmaceutiques
- M. İhsan SARAÇLAR — Avocat

CONSEIL DES CONTRÔLEURS

- M. Ahmet ANDİÇEN — (Président)-Commerçant
- M. Ali KURTOĞLU — (Membre)-Commerçant
- M. Hüseyin AKKOYUNLU — (Membre)-Commerçant

I S T A N B U L

Istanbul, considérée depuis toujours comme l'un des plus beaux sites du monde, est une ville de légendes et d'histoire. Siècles et civilisations y ont mêlé harmonieusement l'Orient et l'Occident. La cité entre dans l'histoire au VIIème siècle avant J.-C. La légende nous dit en effet qu'elle fut fondée en 657 avant J.-C. par les mégariens qui lui donnèrent le nom de Byzantion en l'honneur de leur chef militaire Byzas. Grâce à son admirable situation géographique, elle devint en peu de temps un centre de commerce florissant.

Sous le règne de Marc Aurèle, la ville porta le nom d'Antonion, en l'honneur d'Antonius, le père adoptif de l'empereur. Lorsque Constantin y transféra la capitale de l'empire romain, elle fut appelée «Nea Roma» (Nouvelle Rome) ou «Konstantinopolis» (Constantinople.)

Constantin qui, suivant une inspiration divine, croyait aux vertus magiques du chiffre sept, et désirait qu'on le considérât comme un soleil autour duquel graviteraient sept planètes, fit rebâtir Byzance sur sept collines. Sur la première de ces collines s'élèvent aujourd'hui le palais de Topkapı et la Sainte-Sophie, sur la seconde Çemberlitaş (la Colonne Constantin) et le Grand Bazar, sur la troisième la mosquée de Beyazıt, sur la quatrième celle de Fatih, sur la cinquième celle de Süleymaniye, sur la sixième celle de Kaariye et la porte d'Edirne; sur la septième enfin, s'étendent les jardins potagers de Çukurbostan.

Byzance, qui depuis sa fondation ne cessa de se développer, fut aussi au cours des millénaires l'une des villes les plus convoitées, envahies et même ravagées.

Après un passé tumultueux, la cité fut définitivement conquise par Mehmet-le-Conquérant le 29 mai 1453. Cette conquête mettait une fin au moyen âge. Dès lors, Istanbul demeura pendant 467 années, c'est-à-dire jusqu'au 23 avril 1920, la capitale de l'empire ottoman.

LE PALAIS DE LA CULTURE D'ISTANBUL

Le Palais de la Culture d'Istanbul, où doit se dérouler la XXIème Conférence Internationale de la Croix-Rouge, était destiné au début à abriter l'opéra municipal de la ville.

En 1953, ayant été constaté que la construction ne pourrait pas être complétée par les ressources propres à la municipalité d'Istanbul, cette tâche a été transférée au Ministère des Travaux Publics.

Par la suite, le projet initial a subi une modification presque totale et a été remis au point pour en arriver à un centre d'art et de culture à usages multiples. Ainsi, le bâtiment actuel dont la plus grande partie a été complétée en avril 1969, comprend une large salle de 1350 places qui est très convenable pour les représentations de théâtre, d'opéra ou de ballet, pour les concerts, ainsi que pour les réunions et cérémonies diverses qui rassemblent un grand public. Le foyer est bien conçu et convenable pour les expositions d'ordre divers, ainsi que pour des réceptions à l'occasion de cérémonies d'accueil ou de salutation ou autres événements particuliers

Le projet de construction a été conçu et réalisé intégralement par des architectes et un personnel spécialisé turcs, la seule exception étant l'emploi d'un spécialiste étranger pour les installations mécaniques.

Le Ministère des Travaux Publics a dépensé jusqu'à présent 93 million de livres turques pour la construction et les installations annexes. Ceci n'inclut pas les dépenses de la municipalité d'Istanbul pendant la période 1946 - 1953.

Il est souhaitable que le Palais de la Culture d'Istanbul, l'un des plus grands centres culturels des Balkans et du Moyen-Orient, occupe toujours une place de choix parmi les autres centres culturels du monde.

INSTALLATIONS ET SERVICES AU PALAIS DE LA CULTURE

RECEPTION ET ENREGISTREMENT

Tous les délégués et observateurs sont priés de se faire enregistrer dès que possible après leur arrivée. Ils recevront à ce bureau leur carte de participant à la Conférence et un jeu de documents.

Le bureau d'enregistrement se trouve dans le hall d'entrée, au rez-de-chaussée du Palais de la Culture.

RENSEIGNEMENTS

Un bureau spécial situé près du service d'enregistrement sera à la disposition des délégués et observateurs pour leur donner des renseignements d'ordre général et des détails sur l'organisation de la Conférence.

TRANSPORT

Des bureaux spéciaux de transports administrés par la **TURİST SEYAHAT A.Ş.** et la **LUFTHANSA** seront au service des délégués et observateurs en tout ce qui concerne les voyages et tours qu'ils envisageraient faire, soit en Turquie même, soit à l'étranger. Ces bureaux sont situés dans le hall d'entrée et fourniront toutes les opérations habituelles d'une agence de voyages.

BANQUE

Une banque nationale ouvrira un bureau spécial auprès duquel les délégués et observateurs pourront effectuer toutes opérations bancaires y compris le change des devises étrangères. Ce bureau sera ouvert pendant les heures de travail de la Conférence et aussi le samedi matin au cas où une séance de travail figurerait sur le programme.

COMMUNICATIONS

Un bureau de postes temporaire sera installé au Palais de la Culture par les PTT turcs. Ce service postal et télégraphique spécial est prévu à l'intention des délégués et observateurs participant à la Conférence et fonctionnera tous les jours.

Le courrier à envoyer peut y recevoir un cachet spécial préparé à l'occasion du XXIème Conférence Internationale de la Croix-Rouge. En outre, les PTT turcs publieront une série de timbres-postes pour la même occasion.

Les délégués et observateurs peuvent se servir, s'ils le désirent, des adresses suivantes pour leur courrier personnel :

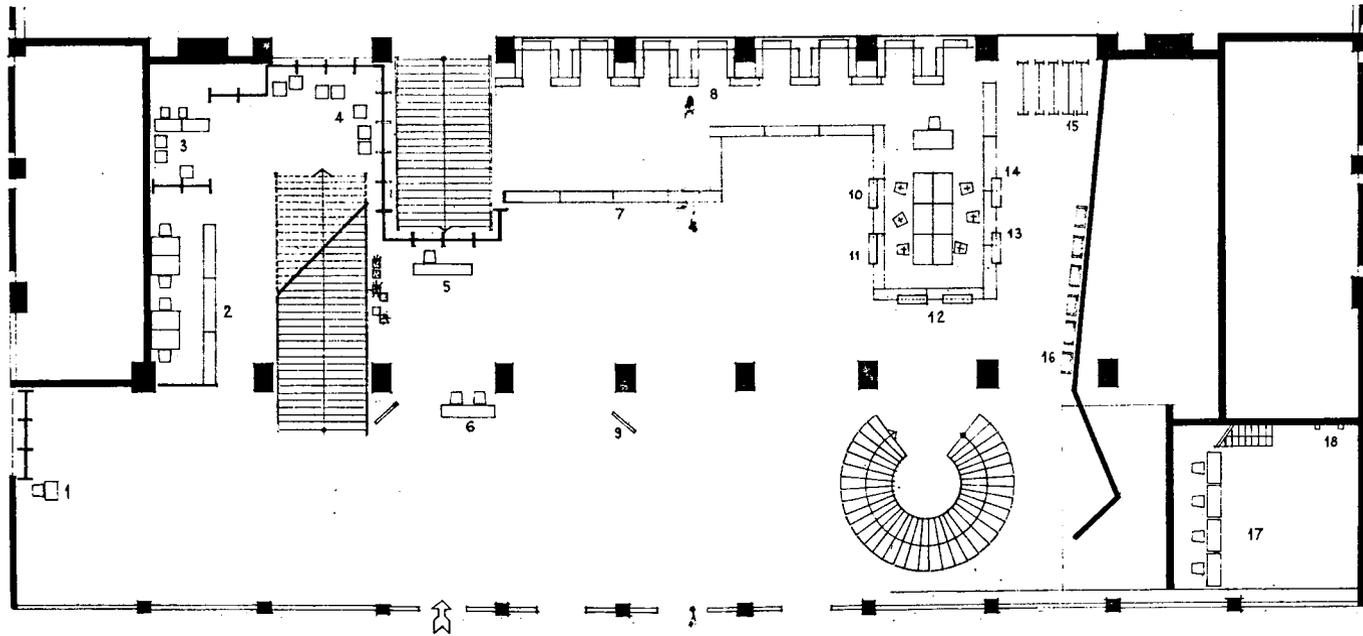
Lettres: Boite Postale POB-1

Taksim, Istanbul, Turquie

Télégrammes: REDCONF - ISTANBUL

Les télégrammes reçus seront délivrés au bureau des renseignements d'où ils seront, par la suite, portés au destinataire s'il se trouve dans le Palais de la Culture. Sinon, ils seront envoyés à son hôtel.

EMPLACEMENT DES INSTALLATIONS ET SERVICES
DANS LE HALL D'ENTREE DU
PALAIS DE LA CULTURE



Légende :

- | | | | |
|-----------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1 — Téléx | 6 — Renseignements | 10 — Invitations | 14 — Objets perdus |
| 2 — Banque | 7 — Enregistrement | 11 — Renseignements (hôtels) | 15 — Vestiaire |
| 3 — Photographies | 8 — Cases de délégués | 12 — Agence de voyages | 16 — Vitrites d'exposition |
| 4 — Fumoir | 9 — Tableau des programmes | 13 — Excursions en ville | 17 — PTT |
| 5 — Vente de journaux | | | 18 — Téléphone public |

TELEPHONE

Des appareils téléphoniques en quantité suffisante sont à la disposition des délégués et observateurs pour leurs demandes d'appels téléphoniques (locaux, interurbains ou internationaux.)

COURRIER

Chaque délégué ou observateur disposera d'une case postale portant son numéro de congressiste dans le hall d'entrée où seront déposés son courrier personnel et autres documents relatifs à la Conférence. Les délégués et observateurs sont priés de venir chercher le contenu de leurs cases respectives au moins une fois par jour.

PARC A AUTOS

Un parking privé juxtaposé au Palais de la Culture est réservé aux voitures des délégués et observateurs. Ces derniers sont priés de s'adresser au bureau de renseignements où on leur fournira des vignettes spéciales à coller sur le pare-brise des voitures qui seront garées sur les emplacements qui leur seront réservés. En outre, les voitures munies de ces vignettes spéciales auront la priorité de passage en ville sur toute l'étendue de la municipalité d'Istanbul.

VESTIAIRE

Les délégués et observateurs pourront, à leur gré, laisser leurs vêtements et autres effets personnels dans un vestiaire spécial surveillé par le personnel de la Conférence, installé dans le hall d'entrée.

BUREAU DES OBJETS PERDUS

Un bureau spécial des objets perdus se trouve dans le hall d'entrée. En cas de perte d'un objet quelconque, les délégués et observateurs sont priés de s'adresser à ce bureau. Tout objet trouvé devrait semblablement être déposé au même bureau.

DISPENSARE

Un petit dispensaire qui assurera un service médical qualifié sera en fonctionnement tous les jours de la Conférence.

PHOTOGRAPHIES

Une équipe spéciale de photographes se chargeront de prendre des photographies pendant la Conférence avec l'autorisation officielle du Secrétariat de la Conférence. Ces photographies seront en exposition à un stand dans le hall d'entrée où les commandes peuvent être adressées.

GUIDES

Des guides seront présents dans le hall d'entrée ainsi qu'à des emplacements divers dans l'enceinte du Palais de la Culture. Leur fonction sera d'assister les délégués et observateurs pour trouver leur chemin à travers le bâtiment.

INTERPRETATION SIMULTANEE

Toutes les séances qui se tiendront dans les deux salles de réunion feront l'objet d'une interprétation simultanée en français, anglais et espagnol, qui sont

les langues officielles de la Conférence. Chaque délégué ou observateur disposera d'une station et d'un casque d'écoute. Les microphones sont arrangés de telle façon qu'il y en aura un pour quatre délégués.

Des instructions en plusieurs langues concernant le mode d'emploi des stations d'écoute et des microphones se trouveront sur les tables des délégations au commencement de la première séance de la Conférence.

DOCUMENTS ET REPRODUCTIONS

Un service spécial de distribution des documents sera à la disposition des délégués et observateurs qui sont priés de s'y adresser au préposé aux documents pour obtenir les documents dont ils auront besoin pendant la Conférence. Le préposé aux documents se chargera également d'assurer la reproduction et la distribution des projets de résolutions, d'amendements, etc.

BROCHES ET INSIGNES

Tous les délégués et observateurs et les personnes qui les accompagnent recevront une broche de la Croix-Rouge qu'ils sont priés de porter pendant toute la durée de la Conférence.

Un insigne distinctif sera en outre distribué aux délégués, observateurs, membres de la presse et membres du personnel de la Conférence.

Tous les participants seront priés de porter cet insigne à toutes les séances de la Conférence, à toutes les réceptions officielles et manifestations diverses.

SERVICE DE PRESSE

Le but du service de presse est d'assurer la distribution d'un bulletin quotidien et de toutes les publications, déclarations et communiqués délivrés au cours de la Conférence, par la voie de la presse ainsi que d'autres moyens. Le service de presse sera à la disposition des délégués et observateurs qui désireraient s'en servir pour répondre aux questions concernant la presse ou les relations publiques.

En outre, le personnel expérimenté chargé de ce service aidera MM. les délégués et observateurs, si ces derniers le désirent, à organiser des conférences de presse et à se procurer les communiqués qu'ils désirent envoyer à leurs journaux locaux.

BULLETIN QUOTIDIEN

Chaque délégué ou observateur trouvera dans son casier un exemplaire du bulletin quotidien contenant des informations sur le déroulement de la Conférence, des nouvelles, des précisions sur le programme, etc. Le service de presse fournira sur demande des exemplaires supplémentaires du bulletin quotidien ainsi que des exemplaires des communiqués de presse.

DIVERS

Un certain nombre de stands vont être ouverts dans le hall d'entrée pour satisfaire les besoins éventuels des délégués et observateurs. Ceux-ci comprendront des services tels que le comptoir de cigarettes et tabacs des Monopoles d'Etat de la Turquie, des comptoirs pour boissons diverses, etc.

PROGRAMME DE LA CONFERENCE

VENDREDI 29 AOÛT

- 9 h.30 : Réunion des groupes régionaux (Programme de Développement)
: Commission permanente du Barème de la Ligue
- 15 h. : Réunion des Groupes régionaux (Programme de Développement)
: Commission permanente du Barème de la Ligue

SAMEDI 30 AOÛT

- 9 h.30 : Réunion des groupes régionaux (Programme de Développement)
: Commission permanente du Barème de la Ligue
- 15 h. : Réunion des Groupes régionaux (Programme de Développement)
: Réunion du Président et des Vice-Présidents de la Ligue

DIMANCHE 31 AOÛT

- 9 h.30 : Commission permanente des Finances de la Ligue
: Comité Consultatif des Secours
- 15 h. : Commission permanente des Finances de la Ligue
: Comité Consultatif des Secours

LUNDI 1er SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Commission permanente des Finances
de la Ligue
* : Comité Consultatif des Secours
15 h. : Ouverture de la 30ème Session du Conseil
des Gouverneurs de la Ligue

MARDI 2 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Conseil des Gouverneurs de la Ligue
15 h. : Conseil des Gouverneurs de la Ligue

MERCREDI 3 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Conseil des Gouverneurs de la Ligue
15 h. : Conseil des Gouverneurs de la Ligue

JEUDI 4 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Conseil des Gouverneurs de la Ligue
15 h. : Conseil des Gouverneurs de la Ligue

VENDREDI 5 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Commission Permanente de la Croix-
Rouge Internationale
: Commission pour le Financement du CICR
15. h. : Conseil des Gouverneurs de la Ligue
: Commémoration du 50ème anniversaire de
la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge

SAMEDI 6 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Conseil des Délégués
12 h. : Cérémonie d'ouverture de la XXIème
Conférence Internationale de la Croix-
Rouge : La Conférence sera inaugurée par
Son Excellence Cevdet Sunay, Président de
la République de Turquie dont la Société
du Croissant-Rouge turc se trouve sous le
haut patronage. (Le programme détaillé de
la cérémonie d'ouverture sera présenté sous
forme de brochure spéciale lors de la
Conférence.)
15 h. : Séance plénière

LUNDI 8 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Commission Générale
: Commission du droit international huma-
nitaire et des secours à la population civile
en cas de conflit armé
15 h. : Commission Générale
: Commission du droit international huma-
nitaire et des secours à la population civile
en cas de conflit armé

MARDI 9 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Commission Générale
: Commission du droit international
humanitaire et des secours à la population
civile en cas de conflit armé
15 h. : Commission Générale
: Commission du droit international
humanitaire et des secours à la population
civile en cas de conflit armé

MERCREDI 10 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Commission Générale
: Commission du droit international
humanitaire et des secours à la population
civile en cas de conflit armé
- 15 h. : Commission Générale
: Commission du droit international
humanitaire et des secours à la population
civile en cas de conflit armé

JEUDI 11 SEPTEMBRE

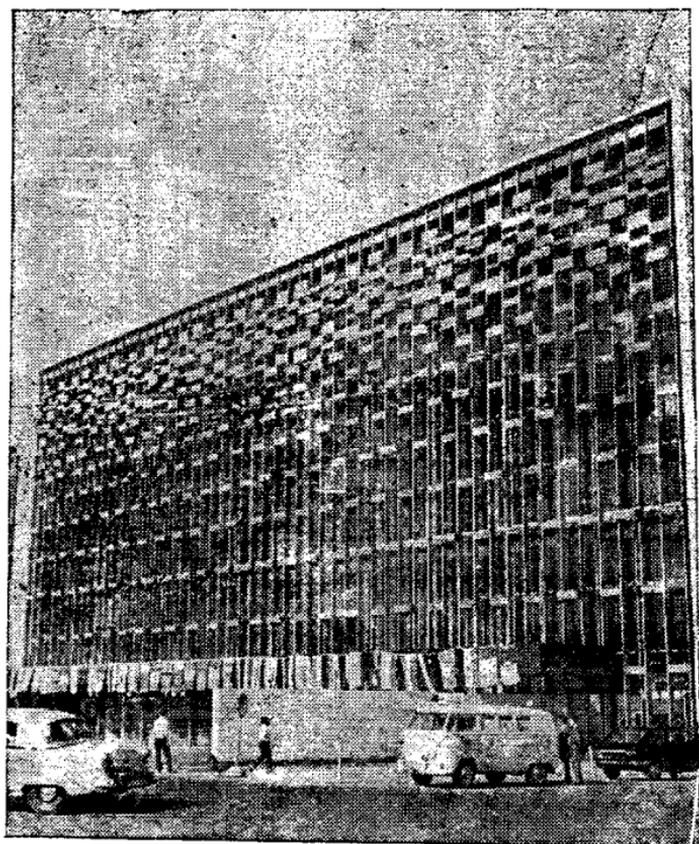
- 9 h.30 : Commission Générale
: Commission du droit international
humanitaire et des secours à la population
civile en cas de conflit armé
- Après-midi : Libre (préparation des rapports de
Commissions)

VENDREDI 12 SEPTEMBRE

- Matin : Libre (préparation des rapports de
Commissions)
- 15 h. : Séance plénière

SAMEDI 13 SEPTEMBRE

- 9 h.30 : Séance plénière
- 15 h. : Séance plénière
- 18 h. : Commission Permanente de la Croix-Rouge
Internationale



Le Palais de la Culture d'Istanbul



Siège central du Croissant-Rouge turc
Ankara

RENSEIGNEMENTS GENERAUX POUR LES DELEGUES

VISAS

- 1) Les délégués et observateurs qui sont des ressortissants des pays mentionnés ci-dessous ayant des accords de visa avec la Turquie sont exemptés des formalités de visa pour entrer en Turquie.

1— Australie	16— Liechtenstein
2— Autriche	17— Luxembourg
3— Belgique	18— Monaco
4— Canada	19— Norvège
5— Danemark	20— Nouvelle-Zélande
6— Espagne	21— Pakistan
7— Etats-Unis d'Amérique	22— Pays-Bas
8— Finlande	23— Portugal
9— France	24— République Fédérale d'Allemagne
10— Grande-Bretagne	25— Roumanie
11— Iran	26— Suède
12— Irlande	27— Suisse
13— Islande	28— Tunisie
14— Italie	29— Vatican
15— Japon	30— Yougoslavie

- 2) Les visas nécessaires pour les ressortissants des pays dont le nom ne figure pas sur la liste ci-dessus seront délivrés par les représentations diplomatiques et consulaires turques à l'étranger ou par les autorités frontalières turques.

VACCINS

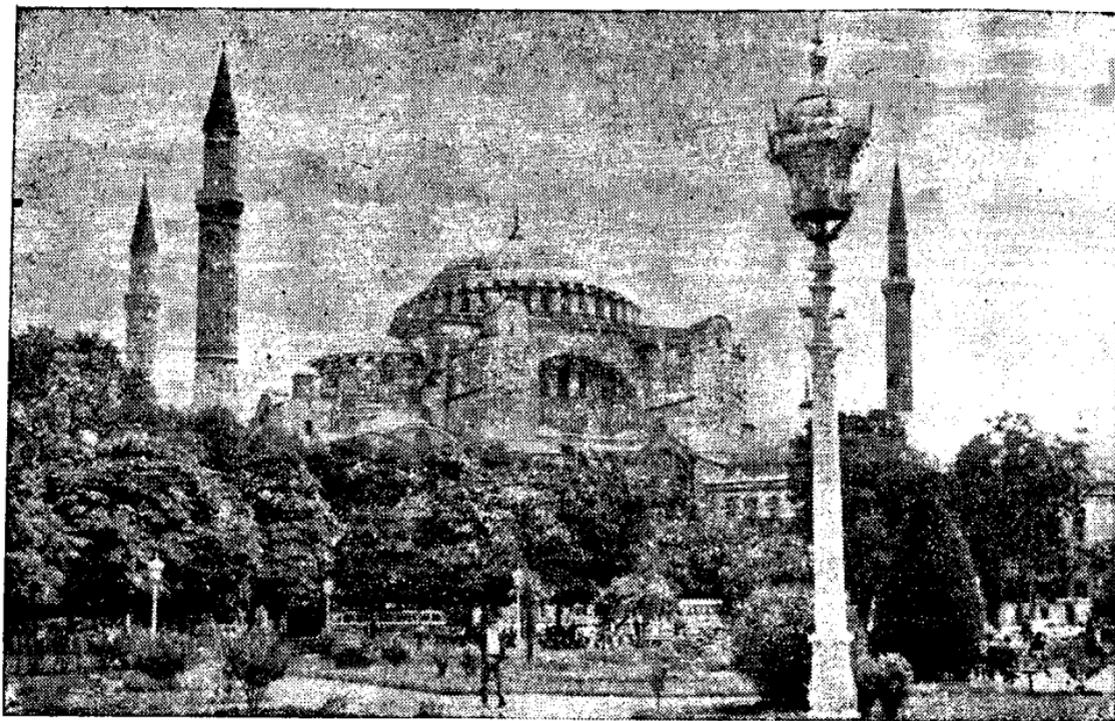
Les vaccins exigés par les autorités turques pour autoriser l'admission des étrangers en Turquie sont les suivants:

Variole : Tous ceux qui viennent d'une région d'infection ou la traversent au cours de leur voyage ainsi que les ressortissants de tous les pays d'Asie et d'Afrique (excepté le Maroc) doivent présenter un certificat de vaccination contre la variole.

Choléra : Tous ceux qui viennent d'une région d'infection ou la traversent au cours de leur voyage doivent présenter un certificat de vaccination contre le choléra.

CLIMAT

Istanbul réjouit d'un climat méditerranéen et lors de la Conférence, c'est-à-dire pendant les dernières semaines de l'été, il fait généralement beau. Pendant la journée, le ciel est dégagé, avec toutefois une légère probabilité de pluie de courte durée. Le soir, il fait agréablement frais. La température moyenne en septembre est de 20 degrés centigrade (68 degrés Fahrenheit.) Le nombre de journées ensoleillées en Septembre atteint une moyenne de 25.



La Sainte-Sophie, Istanbul



Kızkulesi (Tour de Léandre), Istanbul

VÊTEMENTS

Pour les soirées où des mondanités auront lieu, rien de particulier ne sera exigé du point de vue habillement. Les dames ne sont pas obligées de porter des robes longues. Toutefois, les messieurs devraient porter un costume de couleur foncée. Comme des représentations en plein air ou des excursions sont prévues pour certaines soirées, MM. les délégués et observateurs sont conseillés de considérer l'éventualité des nuits froides. Néanmoins, l'habillement devrait être assez léger pendant les heures du jour.

ARGENT

La monnaie locale est la livre turque, qui représente 100 kuruş. On trouve des pièces de 5, 10 et 25 kuruş et en livres turques des pièces de 1 et 2,50 ainsi que des billets de 5, 10, 20, 50, 100, 500 et 1000 livres turques.

Pour les monnaies étrangères indiquées ci-dessous, le taux de change, y compris les 33,3 % de prime touristique est approximativement de:

US \$ 1	12.00 TL.
£ 1	28.80 TL.
NF 100	2.43 TL.
Sw. Fr. 100	2.74 TL.
DM 100	3.00 TL.

Ces taux de change peuvent subir de légères modifications.

En général, la plupart des devises étrangères peuvent être échangées en Turquie. Il est toutefois conseillé aux délégués venant des pays qui ne sont pas membres de l'OCDE de se munir soit de dollars des Etats-Unis ou de livres sterling, soit de chèques de voyage libellés en ces deux monnaies.

Les délégués et observateurs pourront changer leurs devises à l'aéroport d'Istanbul, dans les nombreuses banques en ville ou à leurs hôtels respectifs. Ils disposeront en outre d'une banque spéciale dans le hall d'entrée du Palais de la Culture, comme il a été dit auparavant.

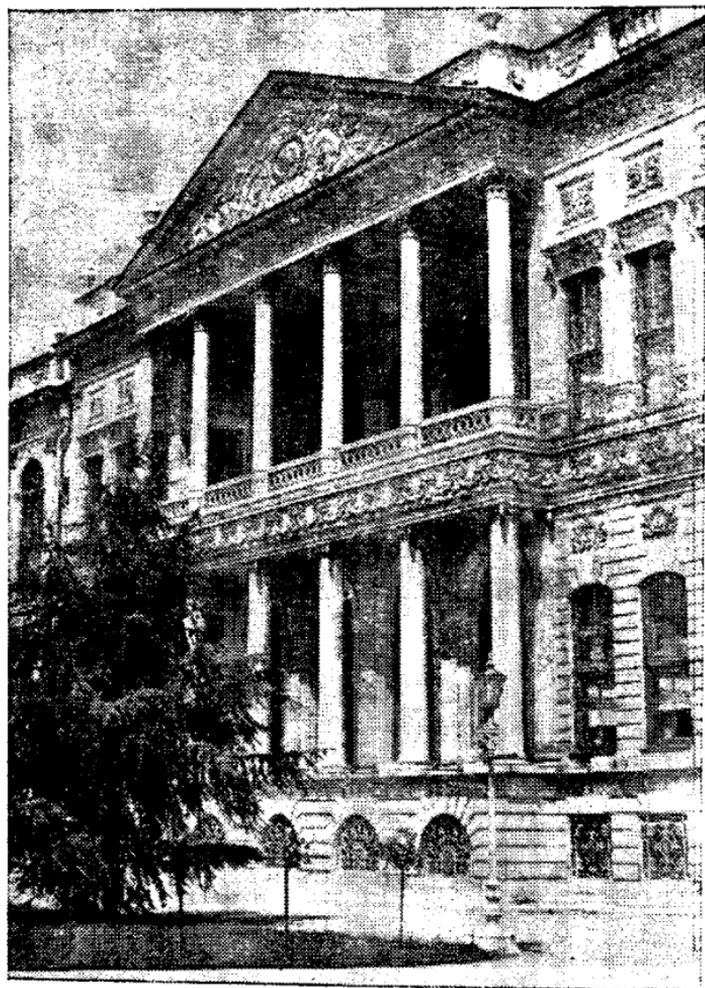
SERVICES D'AUTOBUS ET TAXIS

Le Palais de la Culture est convenablement situé sur la Place de Taksim, au centre d'Istanbul. On trouve des lignes d'autobus pour presque toutes les directions à partir de la Place de Taksim, du moins pour toutes les directions où des réservations de chambres d'hôtel ont été faites pour les délégués et observateurs. A Istanbul les taxis sont assez faciles à trouver.

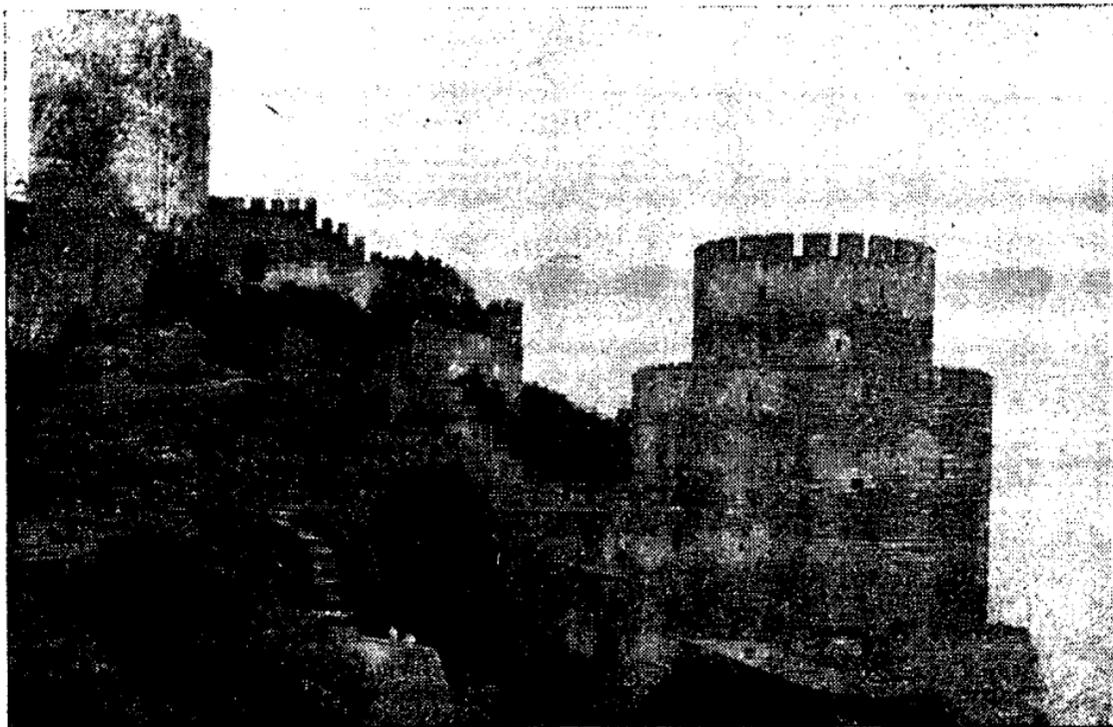
Des stationnements de taxis se trouvent en face du Palais de la Culture et aussi devant les hôtels principaux.

BAINS DE MER

A partir du 25 août jusqu'au 13 septembre, des autocars spéciaux seront réservés pour les personnes qui accompagnent MM. les délégués et observateurs et les emmener au camp du Croissant-Rouge turc



Palais de Dolmabahçe (vue partielle)



Forteresse de Rumelihisar

à Pendik, une localité à une distance de 30 kilomètres d'Istanbul, sur la rive asiatique. Un déjeuner léger va être servi à ceux qui participent à ces excursions journalières. Les délégués et observateurs sont encouragés de participer à ces excursions pendant leurs journées libres. Les services d'autocar et le déjeuner à l'emplacement du camp sont fournis gratuitement par le Croissant-Rouge turc.

IDENTIFICATION DES BAGAGES

Les délégués et observateurs sont priés d'attacher sur leurs bagages des étiquettes spéciales qui leur ont été envoyées par le Secrétariat d'Organisation de la Conférence pour faciliter les formalités douanières à leur arrivée, ainsi que l'acheminement de leurs bagages jusque dans leurs chambres d'hôtel.

REGLEMENTS DOUANIERS

Les participants à la Conférence peuvent importer en Turquie, sans acquitter de droits de douane, tous leurs effets personnels, y inclus une machine à écrire, un magnétophone, un électrophone, tout leur équipement photographique ou cinématographique, leurs articles de sport et leur équipement de camping. Des restrictions sont toutefois imposées en ce qui concerne le tabac et les alcools. Ces restrictions sont les suivantes: 50 cigarettes ou 50 grammes de tabac et 50 feuilles de papier pour cigarettes ou 20 cigares ou 50 grammes de tabac pour pipe, 1 litre d'alcool ou de boissons alcoolisées.

CALENDRIER DES RECEPTIONS

LUNDI 1er SEPTEMBRE

- 19.30 : Dîner offert par M. Rıza Çerçel, président du Croissant-Rouge turc, à Istanbul **Kızılay Özel Hemşirelik Koleji** (Collège d'infirmières du Croissant-Rouge, Istanbul) qui est la première école d'infirmières de la Turquie.
- 21.00 : Représentation de folklore par les élèves du collège d'infirmières du Croissant-Rouge turc avec des exemples de chansons et danses folkloriques de plusieurs régions de la Turquie (Elâzığ, Sivas, Artvin, Erzurum et Gaziantep), à Istanbul **Kızılay Özel Hemşirelik Koleji**.

VENDREDI 5 SEPTEMBRE

- 16.30-
18.00 : Cérémonie de la commémoration du cinquantième de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, au **Palais de la Culture d'Istanbul**, (Le programme détaillé de la cérémonie de commémoration sera présenté sous forme de brochure spéciale lors de la Conférence.)
- 20.30 : Dîner offert par M. Rıza Çerçel, président du Croissant-Rouge turc à l'occasion du cinquantième de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge.

SAMEDI 6 SEPTEMBRE

- 18.30-20.30 : Réception de Son Excellence Cevdet Sunay, Président de la République de Turquie dont la Société du Croissant-Rouge turc se trouve sous le haut patronage.
Palais de Dolmabahçe.

DIMANCHE 7 SEPTEMBRE

- 10.30-21.00 : Promenade en bateau sur la mer de Marmara et le Bosphore: Le trajet inclut les îles des Princes d'où on passera à Pendik à partir duquel le bateau longera la côte dotée de stations estivales et de belles villas, pour entrer ensuite dans le Bosphore qui offre des vues superbes et très variées à chaque tournant du courant. Le déjeuner sera fourni par le Croissant-Rouge turc.

MERCREDI 10 SEPTEMBRE

- 21.00 : Représentation folklorique à Açikhava Tiyatrosu (Théâtre de Plein-Air) par l'équipe du collège d'infirmières du Croissant-Rouge turc et d'autres équipes invitées spécialement à l'occasion de cette représentation. Les danses seront des régions suivantes: Elâzığ, Üsküp, Van, Turkestan, Silifke, Gaziantep, Kars, Edirne, Balıkesir et Bursa.

JEUDI 11 SEPTEMBRE

- 14.30-20.00 : Visite à la caserne de Selimiye où Florence Nightingale a exercé, pour la première fois, la profession d'infirmière. Représentation de l'équipe de Mehter (équipe de musique militaire ottoman avec leurs costumes traditionnels.) Excursion au sommet de Çamlıca d'où l'on jouit d'une vue magnifique sur le Bosphore et la ville d'Istanbul au coucher du soleil.

VENDREDI 12 SEPTEMBRE

- 19.00-21.00 : Cocktail offert par la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et le Comité International de la Croix-Rouge en l'honneur des délégués à la Conférence, au **Restaurant Liman.**

NOTES

